

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:246426

22.11.2019-08:30

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNOSHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 5.542
CONTAINER ID: LB SC 1851

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7206594	2511044550	270	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
22.11.2019	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180250567
	P: 18 -LT1	X	0		TBA-500078	500 PPZ 8315
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	15P27P.
7206595	2511072050	135	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500042698
22.11.2019	2511072058				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180250568
	P: 9 -LT1	X	0		TBA-500078	500 PPZ 8316
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	15P278.
7206596	2511071351	720	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500042700
22.11.2019	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	360		TBA-500086	180250569
	P: 24 -LT3	X	0		TBA-500080	500 PPZ 8317
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	15P280.
7206598	2511084450	540	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500042702
22.11.2019	2511084458				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180250570
	P: 4 -DECKEL	X	0		TBA-500085	500 PPZ 8318
	P: 36 -LT1	X	0		TBA-500078	15P281.
7206600	2511070835	336	PC	S/	Double Gear 3rd-5th/7th	5500042695
22.11.2019	2511070858				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	168		TBA-500086	180250571
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	500 PPZ 8319
	P: 14 -LT4	X	0		TBA-500141	15P282.
7206601	2516100635	960	PC	S/	Output Shaft 2	5500043503
22.11.2019	2516100658				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -PALETTE	X	160		TBA-500086	180250572
	P: 48 -LT6	X	0		TBA-500082	500 PPZ 8320
	P: 6 -DECKEL	X	0		TBA-500085	15P284
7206602	2516043935	968	PC	S/	Input Shaft Inner	5500042694
22.11.2019	2516043958				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE	X	242		TBA-500086	180250573
	P: 4 -DECKEL	X	0		TBA-500085	500 PPZ 8321
	P: 44 -LT7	X	0		TBA-500142	15P286

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties encadrées de lignes grasses contiennent des renseignements importants pour le transporteur.

Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubrik-Nummern vom Frachtführer auszufüllen.

1-15 ausschließlich vom Empfänger auszufüllen.

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 22.11.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 246426			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 27-Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Getriebeteile	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Paletten	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 27-Paletten
10 Statistikknummer No. statistique -87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 5542, - kg	
12 Umfang in m³ Cubage m³ 20,00 m³			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) (Prescriptions particulières)		19 zu zahlen vom... A payer par... Fracht PRIX de transport Emolligungen Réductions Zwischen-summe Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/total à payer	
14 Rückstellung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'encaissement FCA Neuenstein, Incoterms 2010		21 Ausgefertigt in Établi à Neuenstein am 22.11.2019	
22 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		23 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien	
24 Güte empfangen Réception des marchandises Datum/Date: 22.11.2019 Ort/Lieu: Modugno		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Données pour la détermination de la distance von... bis... km	
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle Kfz: LB SC Anhänger:	
28 Benutzte Gen.-Nr. Numéro gén. utilisé		29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
30 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		31 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature	



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-010947 vom 22.11.2019



19-010947

Ludwigsburg, 22.11.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 27.11.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 22.11.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7206594	27	COLLI	Getriebeteile	5.542	
2	7206595					
3	7206596					
4	7206598					
5	7206600					
6	7206601					
7	7206602					
8	7206603					
Summe:					5.542,00	
Totat:					27,00 COLLI	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängers Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 19-010947 empfangen am Réception des marchandises le 27 NOV 2019 Datum / Date MAGNA PT S.p.A. KUEHN ANAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA) Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

COMMERZBANK
Konto: 1501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF604